

Einbau- und Bedienungsanleitung

KEMPER KHS-Temperaturmessarmatur Pt 1000
Figur 628 0G, DN 15 - DN 50

Installation and Operating instruction

KEMPER KHS Temperature Sensor Valve Pt 1000
Figure 628 0G, DN 15 - DN 50

Instructions de montage et de service

KEMPER KHS-Robinetterie de mesure de la température Pt 1000
Figure 628 0G, DN 15 - DN 50

Installatie- en bedieningshandleiding

KEMPER KHS-temperatuursensor Pt 1000
Figuur 628 0G, DN 15 - DN 50



1

Anwendungsbereich

Die KEMPER KHS-Temperaturmessarmatur Pt 1000 dient der Erfassung von Systemtemperaturen und ist geeignet zur Anbindung an die KHS-Systemsteuerungen und weiteren Messgeräten.

Scope of application

The KEMPER KHS Pt 1000 Temperature Sensor Valve is used to register system temperatures. This temperature sensor valve is suitable for the connection to the KHS System Control and further measurement devices.

Domaine d'application

Le capteur de température KEMPER KHS-Pt 1000 est utilisé pour enregistrer les températures du système et est adapté pour la connexion aux commandes du système KHS et d'autres instruments de mesure.

Toepassing

De KEMPER KHS-temperatuursensor Pt 1000 wordt gebruikt voor het meten van de systeemtemperaturen. Deze temperatuur meten apparaat is geschikt voor aansluiting op het KHS-besturingssysteem en andere instrumenten.

2

Technische Daten

Technische Daten

Gehäuse	Rotguss
Schutzhülse, Sensor	Ø 6 mm
Werkstoff, Sensor	Edelstahl 1.4571
Arbeitstemperatur	0 - 105°C
Messelement	Pt 1000, Toleranzklasse A
Anschlussleitung	1 m, 4 x 0,22 mm ² , mit Aderendhülse
Kabelquerschnitt bei Verlängerung	4 x 2 x 0,6 mm ² , (J-Y(ST)Y 4x2x0,6mm ²)

Technical data

Technical data

Housing	Gunmetal
Protective sleeve, sensor	Ø 6 mm
Material, Sensor	Stainless steel 1.4571
Operating temperature	0 - 105°C
Measuring element	Pt 1000, Tolerance class A
Connecting cable	1 m, 4 x 0,22 mm ² , with wire-end ferrules
Cable cross section when extending	4 x 2 x 0,6 mm ² , (J-Y(ST)Y 4x2x0,6mm ²)

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

<u>Boîtier</u>	Laiton rouge
gaine de protection, Capteur	Ø 6 mm
Matériaux, Capteur	Acier inoxydable 1.4571
Température de travail	0 - 105°C
élément de mesure	Pt 1000, classe de tolérance A
câble de raccordement	1 m, 4 x 0,22 mm ² , avec embout
section transversale du câble en prolongeant	4 x 2 x 0,6 mm ² , (J-Y(ST)Y 4x2x0,6mm ²)

Technische gegevens

Technische gegevens

Behuizing	Uit Brons
Beschermingshuls, sensor	Ø 6 mm
Materiaal sensor	Roestvaststaal 1.4571
Bedrijfstemperatuur	0 - 105°C
Meetelement	Pt 1000 tolerantieklasse A
Bedrading aansluiting	1 m, 4 x 0,22 mm ²
Kabeldoorsnede bij verlenging	4 x 2 x 0,6 mm ² , (J-Y(ST)Y 4x2x0,6mm ²)

3

Elektrische Installation | Electrical installation Installation électrique | Elektrische installatie

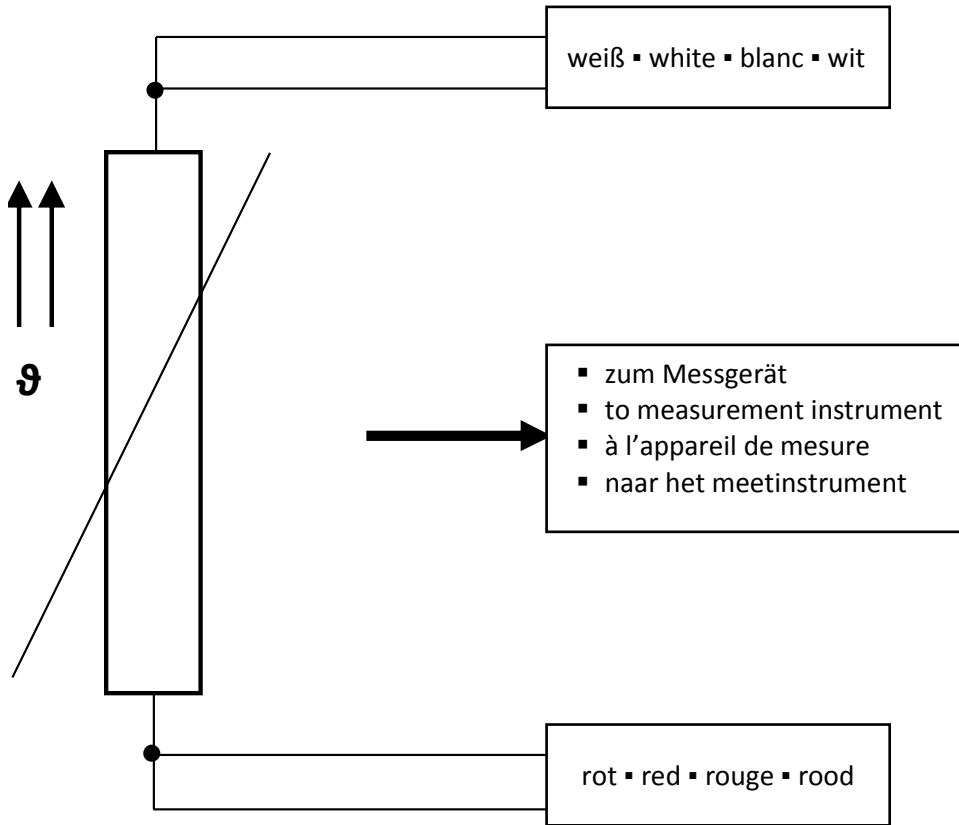


Abbildung 1: Belegungsplan Pt1000
 Picture 1: Pt 1000 pin assignment plan
 Figure 1: plan d'implantation Pt 1000
 Afbeelding1: Aansluiting Pt 1000

NOTIZEN | NOTES | NOTICE | NOTITIE

K410062800001-00 03/15
technische Änderungen vorbehalten
technical subject to change

Gebr. Kemper GmbH + Co. KG
Metallwerke
Harkortstr. 5
D-57462 Olpe
Tel. +49 2761 891-0
Fax +49 2761 891-175
info@kemper-olpe.de
www.kemper-olpe.de